DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PASADENA



Actualización del Plan de Instalaciones con Enfoque de Equidad
ESCUELA PRIMARIA SAN RAFAEL

INFORME PRELIMINAR SOBRE LAS PRIORIDADES DE LA COMUNIDAD

Sesión de escucha comunitaria del Comité Escolar

27 de mayo de 2026 | 11:00 am – 1:00 pm

Preparado para el Distrito Escolar Unificado de Pasadena (PUSD) por **RSSC** | 15 de Junio de 2026

Introducción

Diez integrantes de la comunidad de la Escuela Primaria San Rafael compartieron sus experiencias sobre las condiciones de aprendizaje, la experiencia estudiantil, las limitaciones de las instalaciones y las prioridades para la planeación durante una sesión de escucha comunitaria realizada el 27 de mayo de 2026. Entre las personas participantes se encontraban madres y padres de familia, docentes, un especialista del Sistema de Apoyos de Múltiples Niveles (MTSS, por sus siglas en inglés) y la directora de la escuela.

Las personas que participaron describieron a San Rafael como una escuela con un fuerte sentido de comunidad, docentes en quienes las familias confían, madres y padres comprometidos, y una historia escolar que tiene un profundo significado para las familias y el vecindario. Al mismo tiempo, identificaron diversas condiciones que dificultan que los estudiantes y personal escolar puedan desarrollarse plenamente, entre ellas: salones portátiles con espacio reducido, baños que no responden a las necesidades de las distintas edades de los alumnos, la ausencia de una biblioteca escolar, pocos espacios tranquilos para la autorregulación y el descanso, áreas para asambleas con temperaturas excesivamente altas, espacios exteriores inseguros o poco funcionales, áreas limitadas para intervenciones académicas y reuniones, así como la necesidad de que cualquier proceso de planeación preserve la esencia de la escuela con mínimas interrupciones para la comunidad escolar. El mensaje central es claro: las futuras mejoras a las instalaciones no deben limitarse solo a construir un nuevo edificio. También deben fortalecer la comunidad, las prácticas de enseñanza y aprendizaje, y la identidad del vecindario que ya hacen de San Rafael una escuela significativa para quienes forman parte de ella.





Lo Que Escuchamos

Las personas que participaron describieron a San Rafael como una escuela donde el idioma y la cultura no son simplemente oportunidades de enriquecimiento, sino elementos fundamentales de la experiencia educativa. Varias familias compartieron historias sobre la pérdida del idioma y de sus tradiciones culturales como resultado de procesos de asimilación a lo largo de varias generaciones, y explicaron que San Rafael les ha brindado la oportunidad de recuperar aquello que generaciones anteriores fueron alentadas, o incluso obligadas, a dejar atrás. De manera reiterada, las familias relacionaron el modelo de inmersión total en español de la escuela con un sólido sentido de comunidad, describiendo el plantel como **"una sola familia Panda"**, donde la cultura, el idioma y el sentido de pertenencia se fortalecen mutuamente. Varias personas comentaron que inicialmente eligieron a San Rafael por su programa de inmersión en español, pero se quedaron por la comunidad que encontraron. Para estas familias, preservar el español no representa únicamente un objetivo académico; es una forma de preservar la historia familiar, la identidad cultural y los vínculos entre generaciones.

> **"Vinimos por el programa de inmersión y nos quedamos por la comunidad."**

Las personas que participaron también describieron una escuela donde **las personas son su mayor fortaleza**. En repetidas ocasiones, madres y padres expresaron la confianza que tienen en el personal docente y señalaron que las decisiones futuras deben reflejar el criterio de quienes trabajan directamente con las y los estudiantes. Un padre comentó que, si en algún momento existiera un conflicto entre los estándares del distrito y las necesidades del personal docente, él se sentiría tranquilo siempre y cuando **"nuestros maestros estén de acuerdo"**, porque son ellos quienes trabajan todos los días con nuestros hijos y saben qué es lo mejor para ellos. Otra madre señaló que **"la remodelación no importa si se pierde la comunidad"**, y destacó que el profesorado, la directora, los programas de matemáticas y el club de corredores organizado por las familias son las razones por las que sus hijos disfrutan asistir a la escuela. Esto representa uno de los hallazgos más importantes para la planeación del proyecto: el futuro campus de San Rafael debe diseñarse alrededor de las prácticas de enseñanza y de las relaciones que ya funcionan, y no únicamente alrededor de una visión genérica de modernización. La comunidad desea que la escuela mejore, pero también quiere **preservar su "alma"**, minimizando las interrupciones para evitar que las familias abandonen la escuela o que se debiliten los lazos construidos dentro del vecindario.

Los participantes también describieron la necesidad de contar con **ESPACIOS DE APRENDIZAJE** que respondan a la manera en que realmente aprenden las niñas y los niños: mediante el

movimiento, el trabajo en grupos pequeños, la lectura, las actividades prácticas, la luz natural y el acceso a espacios al aire libre. La madre de un estudiante de tercer grado que actualmente toma clases en los salones portátiles describió esos espacios como **"extremadamente reducidos"** y explicó que, para estudiantes con altos niveles de actividad, permanecer durante gran parte del día en un espacio tan limitado puede resultar "**sofocante."** En contraste, una docente describió los elementos que hacen exitoso su propio salón de clases: luz natural abundante, un patio, mesas al aire libre, rincones de lectura, investigaciones científicas, actividades de siembra, grupos diferenciados de matemáticas y suficiente espacio para que 33 estudiantes puedan colaborar, moverse y sentirse dueños de su entorno de aprendizaje. La maestra explicó que sus estudiantes mostraron un crecimiento importante en matemáticas y atribuyó parte de ese éxito a la enseñanza diferenciada, al trabajo en grupos pequeños y, sobre todo, al hecho de contar con **espacio suficiente para que las y los estudiantes puedan moverse libremente**. Para San Rafael, el acceso a espacios al aire libre no debe entenderse como un lujo o una amenidad adicional. Los patios apropiados para cada nivel escolar, las bibliotecas dentro de los salones, la iluminación natural, los lavabos y las áreas flexibles para el aprendizaje deben considerarse parte esencial de la infraestructura educativa.

La necesidad de contar con una **BIBLIOTECA ESCOLAR** surgió como una prioridad tanto académica como socioemocional. Las personas que participaron señalaron que San Rafael actualmente no cuenta con una biblioteca, y explicaron que esa ausencia ha contribuido a la pérdida de una cultura de lectura, de un mayor acceso a libros en español y de un espacio tranquilo donde las y los estudiantes puedan descansar y autorregularse. Una maestra de kínder imaginó una biblioteca con **una amplia colección de libros en español**, donde el alumnado pudiera leer en silencio, escuchar lecturas en voz alta, recibir la visita de sus familias, solicitar libros en préstamo y desarrollar el sentido de responsabilidad. Una madre explicó que su hijo perdió algo muy importante cuando la escuela dejó de tener una biblioteca. También comentó que algunos estudiantes necesitan, durante el recreo, un lugar tranquilo y supervisado donde puedan leer o descansar, en lugar de permanecer todo el tiempo en el patio. Otra madre describió a un niño que, después de correr y acalorarse durante el recreo, simplemente desea sentarse a dibujar o leer un libro. Para él, disponer de un espacio tranquilo sería invaluable. Los participantes dejaron claro que la necesidad va mucho más allá de una sala llena de libros. San Rafael necesita espacios enriquecidos de alfabetización, tranquilos y supervisados, donde las y los estudiantes puedan leer en ambos idiomas, regular sus emociones y encontrar momentos de calma dentro de la jornada escolar.

> **"Me encantaría que la escuela tuviera una biblioteca… un espacio para leer en silencio, escuchar lecturas en voz alta, recibir a las familias, prestar libros y contar con muchos libros en Español. Una biblioteca especial en la escuela fortalecería tanto la lectura como el gusto por leer."**

Las personas que participaron describieron el **AUDITORIO** como un espacio que actualmente cumple múltiples funciones: salón para asambleas, aula de música, sede de eventos escolares, espacio para la feria del libro y lugar de reunión para la comunidad. Debido a que la escuela no cuenta con una biblioteca, la feria del libro se instala en el auditorio. Asimismo, al no existir un salón exclusivo para música, este espacio también es utilizado por el programa de música. Una madre comentó que el constante movimiento de sillas, materiales y personas genera estrés e interfiere con el aprendizaje musical. Los participantes también describieron el auditorio como un espacio caluroso, ruidoso e incómodo. Señalaron que no cuenta con aire acondicionado, que las y los estudiantes permanecen sentados en el piso y que, en ocasiones, las actividades deben dividirse por nivel escolar porque el espacio no es suficiente para recibir a todas las familias. La directora explicó que contar con un espacio más amplio y cómodo permitiría reducir el número de asambleas separadas y facilitaría la organización del personal docente. Además, se destacó la necesidad de contar con baños cercanos al auditorio para que estudiantes, familias y personas invitadas puedan utilizarlos durante eventos escolares sin necesidad de abrir el resto del edificio. Las futuras mejoras deberán asignar espacios adecuados para la biblioteca, la música, las presentaciones artísticas, las asambleas y los eventos familiares, en lugar de concentrar todas estas funciones en un mismo espacio con capacidad limitada.

Los **ESPACIOS EXTERIORES** fueron otro de los temas principales de la conversación. Sin embargo, las personas que participaron dejaron claro que no se trata únicamente de contar con más espacio, sino de diseñar áreas al aire libre que sean seguras, con sombra, apropiadas para cada edad y que favorezcan el movimiento y el aprendizaje. Las familias señalaron que las niñas y los niños más pequeños necesitan lugares donde puedan correr, usar su imaginación, construir con bloques, disfrazarse y participar en juegos de representación. Por su parte, el alumnado de mayor edad requiere espacios para jugar fútbol, paredón (*wall ball*) y otras actividades que permitan separar las áreas de juego según la edad, evitando que los estudiantes más pequeños sean desplazados por los mayores. Al mismo tiempo, el personal escolar describió diversos problemas de seguridad relacionados con jardineras, pavimento agrietado, grietas ocultas bajo astillas de madera, la reducción del área pavimentada y cambios en la circulación dentro del plantel. Una persona comentó que algunos proyectos de embellecimiento del campus han reducido el espacio disponible para Educación Física y solicitó contar con **áreas designadas donde las y los estudiantes puedan desplazarse de manera segura**. También se destacó la importancia de preservar la sombra y los árboles maduros del plantel, así como la preocupación por posibles daños durante la construcción. Estas observaciones sugieren que los espacios exteriores deben planearse como un sistema integrado que incluya áreas seguras para correr, zonas de juego con superficies adecuadas, espacios para actividades con pelota alejados de los salones de clase, áreas diferenciadas por edad, lugares de reunión con sombra y espacios de aprendizaje al aire libre ubicados dentro del plantel y no junto a la vía pública.

Los temas de **SEGURIDAD, DIGNIDAD Y COMODIDAD** surgieron a partir de experiencias cotidianas que reflejan necesidades importantes para la comunidad escolar. Una maestra explicó que los baños de kínder son compartidos con estudiantes de mayor edad y relató el caso de un niño que prefería utilizar el baño de la enfermería porque no se sentía cómodo usando el baño general. También se mencionó que los baños destinados al personal en el auditorio no ofrecen las condiciones que el personal docente y administrativo merece. Las familias expresaron preocupación

por la seguridad en el acceso principal de la escuela y solicitaron un portón frontal que permanezca cerrado, que todas las visitas ingresen y se registren a través de la oficina principal y que no exista acceso directo desde la calle hacia los salones de clase. Asimismo, señalaron inquietudes sobre la visibilidad en la parte posterior del campus, donde es posible observar a las y los estudiantes desde el exterior a través de la reja. Otra madre relacionó la deficiente recepción de telefonía celular con la seguridad, ya que dificulta realizar o recibir llamadas en caso de una emergencia. Más que necesidades aisladas, estas observaciones reflejan la importancia de contar con baños apropiados para cada etapa del desarrollo y edad, instalaciones dignas para el personal, accesos seguros y controlados, mejores condiciones de visibilidad, comunicaciones confiables y límites físicos que protejan a las y los estudiantes sin perder la conexión de la escuela con su comunidad.

Finalmente, las personas que participaron destacaron la importancia de contar con **ESPACIOS DE APOYO** que permitan responder a las necesidades diarias de estudiantes, familias y personal escolar. La especialista del Sistema de Apoyos de Múltiples Niveles (MTSS) explicó que actualmente "**no existe suficiente espacio"** para llevar a cabo simultáneamente intervenciones académicas, sesiones de consejería, apoyo para estudiantes aprendices de inglés (ELD), reuniones privadas y otros servicios especializados. Comentó que, aunque los patios pueden utilizarse cuando el clima es favorable, el viento, la lluvia y el frío los convierten en una alternativa poco confiable. Una maestra compartió que con frecuencia debe realizar reuniones con madres y padres en el patio porque, al terminar la jornada escolar, su salón es utilizado por los programas extracurriculares. Explicó que el ruido y la falta de privacidad dificultan esas conversaciones y la obligan constantemente a buscar un lugar adecuado para reunirse. El personal también expresó la necesidad de contar con espacios donde puedan descansar y recargar energías durante la jornada laboral. La directora señaló que la sala del personal es importante porque brinda la oportunidad de salir del salón de clases, almorzar en otro espacio, convivir con colegas y tener acceso cercano a lavabos y baños. Las familias establecieron una relación directa entre el bienestar del personal y el éxito de las y los estudiantes, señalando que cuando el profesorado cuenta con los recursos y espacios adecuados para desempeñar su trabajo, los beneficios **se reflejan en toda la comunidad** escolar. Finalmente, los participantes indicaron que el proceso de planeación también debe considerar estacionamiento suficiente para el personal y para familias con limitaciones de movilidad, un diseño arquitectónico que armonice con el vecindario y una estrategia clara de comunicación. Como alternativa al correo electrónico, varias personas sugirieron instalar un tablero informativo o crear un portal en línea donde las familias puedan consultar fácilmente las noticias, **"actualizaciones y anuncios importantes"** de la escuela.

Comentarios Destacados

"Para mí es muy importante recuperar la cultura y el idioma que mi papá perdió debido al proceso de asimilación. Lo que hace especial a esta escuela es la inmersión total en español. Todos los estudiantes forman parte del mismo programa. Somos una sola **familia Panda**."

"Vinimos por el programa de inmersión y nos quedamos por la comunidad. Nuestra familia fue desplazada por los incendios, y las demás familias nos recibieron con los brazos abiertos. Su apoyo le dio continuidad a la experiencia escolar de nuestro hijo. Fue un verdadero amparo - un salvavidas para toda nuestra familia."

"Cuando comenzamos a buscar escuela, visitamos muchas escuelas privadas. Pero en ningún otro lugar encontramos esta vibra de comunidad. Nos encanta lo unida que es la comunidad escolar y la manera en que la escuela fomenta el aprendizaje y el pensamiento de los estudiantes."

"Los salones portátiles son extremadamente pequeños. A los estudiantes les encanta su maestra y su salón, pero cuando niñas y niños muy activos pasan gran parte del día en un espacio tan reducido, puede sentirse sofocante y generar más estrés."

"Los estudiantes de kínder comparten el baño con alumnos mayores y, en ocasiones, no quieren entrar porque creen que ya hay alguien adentro. Necesitan sentirse libres y cómodos. Hace falta contar con más baños, especialmente para los estudiantes de kínder."

"Me encantaría que la escuela tuviera una biblioteca… un espacio para leer en silencio, escuchar lecturas en voz alta, recibir a las familias, prestar libros y contar con muchos libros en español. Una biblioteca especial fortalecería tanto la lectura como el gusto por leer."

"A veces los estudiantes no quieren pasar todo el recreo afuera. Necesitan un lugar tranquilo donde puedan sentarse a leer, con un adulto que los supervise. Estar rodeados de libros en un espacio tranquilo resulta muy reconfortante."

"Mi hijo corre mucho durante el recreo, se acalora y después solo quiere entrar a dibujar o leer un libro. Tener un lugar tranquilo donde refugiarse cuando hace calor sería maravilloso."

"Una de mis principales preocupaciones es la seguridad al ingresar a la escuela. Quiero asegurarme de que todas las visitas pasen primero por la oficina principal. Tenemos un plantel cerrado, pero en una ocasión un vecino entró sin autorización, y eso debe corregirse."

"Necesitamos un portón principal que permanezca cerrado y que no sea posible acceder directamente a los salones desde la calle."

"Quiero asegurarme de que preservemos el "**alma**" de este lugar. Eso significa minimizar las interrupciones para que las familias no decidan irse de la escuela."

"En una ocasión toda la escuela estaba reunida en el patio y solo había una carpa que alcanzaba para cubrir quizá a una tercera o cuarta parte de los estudiantes. Estuve a punto de desmayarme por el calor. Necesitamos poder reunirnos como comunidad sin preocuparnos por las altas temperaturas."

"Como no tenemos biblioteca, la feria del libro se instala en el auditorio. Ese mismo espacio también lo utiliza el maestro de música. Hay muchas voces, ruido constante, sillas entrando y saliendo… todo eso genera mucho estrés. El Sr. Medina necesita su propio salón."

"Los estudiantes se sientan en el piso, hace mucho calor y, conforme empiezan a hablar, el ruido aumenta muy rápido. Se vuelve una **distracción** para todos."

"Contar con un **espacio más amplio y cómodo** nos permitiría realizar menos asambleas por separado y facilitaría la organización de las clases."

"Tener baños en el auditorio sería de gran ayuda durante las asambleas. Las familias y las personas invitadas podrían utilizarlos, y durante el recreo y la hora del almuerzo los estudiantes también tendrían acceso a baños sin necesidad de abrir todo el edificio."

"Lo que mejor funciona en mi salón es **la luz natural** y el acceso al patio. Con grupos más grandes, los estudiantes necesitan espacios tanto dentro como fuera del salón para apoyar una enseñanza diferenciada."

"Los estudiantes de tercer grado que están en los salones portátiles tienen muy poco espacio. Cada nivel debería contar con un patio propio. Mis estudiantes se benefician muchísimo de ese espacio; ahí sembramos, hacemos investigaciones científicas y aprovechamos la luz natural."

"Todo este embellecimiento del plantel ha reducido el espacio para **Educación Física**. Las y los estudiantes caminan rápido, se tropiezan y se caen constantemente. El pavimento está agrietado y algunas grietas están cubiertas con astillas de madera, lo cual representa un riesgo. Necesitamos **áreas designadas** donde puedan moverse de forma segura."

"Simplemente no tenemos suficiente espacio. Al mismo tiempo necesitamos realizar reuniones privadas, consejería, intervenciones académicas, apoyo para estudiantes aprendices de inglés y muchas otras actividades. El espacio es uno de nuestros recursos más limitados."

"Necesito reunirme con madres y padres de familia, pero después de clases mi salón es utilizado por los programas extracurriculares. Muchas veces tengo que hacer las reuniones en el patio, donde hay mucho ruido. Siempre termino preguntándome: ¿dónde puedo reunirme? La respuesta es: **en ningún lado**."

"Es mucho mejor contar con patios o espacios al aire libre **dentro del plantel** y no junto a la calle. Así se siente más seguro y controlado."

"La sombra es muy importante. Me preocupa mucho que los árboles maduros puedan dañarse dependiendo de qué tan invasivo sea el proceso de construcción y demolición."

"Algunos salones tienen lavabos y otros no. Para realizar actividades prácticas, considero que **todos los salones deberían contar con un lavabo**."

"La sala del personal es muy importante. Es un lugar donde las y los docentes pueden salir del salón, descansar un momento, almorzar en otro espacio y tener acceso cercano a lavabos y baños."

"La señal de teléfono también es un tema de seguridad. Muchas veces no puedo hacer ni recibir llamadas debido a la mala recepción."

"La biblioteca de mi salón es una parte muy importante de nuestro programa. Ahí los estudiantes eligen libros, se acomodan para leer, trabajan juntos y sienten que **el salón les pertenece y que es un lugar seguro**."

"Un salón exitoso necesita que los estudiantes también puedan aprender al aire libre. Funciona mucho mejor cuando existen espacios exteriores para trabajar con grupos de lectura, escritura, lectura silenciosa o para que dos estudiantes terminen una actividad."

"Si en algún momento hubiera un conflicto entre lo que quiere el distrito y lo que consideran necesario nuestros maestros, yo confiaría en que los maestros tienen la razón. Ellos trabajan con nuestros hijos todos los días y saben qué es lo mejor para ellos."

"La remodelación no sirve de mucho si se pierde la comunidad. Se pueden renovar todos los edificios, pero si ya no están las mismas personas ni el mismo sentido de comunidad, eso es lo que realmente importa."

"Queremos ver a nuestros maestros felices. Ellos están en la primera línea brindando una experiencia extraordinaria a nuestros hijos. Si cuentan con los recursos y espacios que necesitan, ese beneficio llegará directamente a los estudiantes."

"Quiero que la escuela siga conservando el **encanto del vecindario**. Las casas centenarias del barrio armonizan con la escuela. No quisiera que terminara pareciendo un edificio moderno de concreto sin personalidad."

"Lo más importante es que nuestros maestros cuenten con los recursos y los espacios que necesitan para hacer bien su trabajo, porque ellos influyen directamente en nuestros hijos y ayudan a que toda la escuela prospere."

"Sería excelente contar con un tablero de anuncios donde las familias podamos consultar la información cuando tengamos tiempo. El correo electrónico es útil, pero muchas veces los mensajes se pierden. Un tablero permitiría ver fácilmente las noticias y actualizaciones más recientes"